



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Dîtîqa (nouum) ḥadāta (testamentum)

Parisiis, 1584

Cap. VII.

urn:nbn:de:hbz:466:1-39367

3. Καὶ ἐπὶ λεῖοῖς τῷ στύπρῳ σφενδόνεις, πάκουσα τῷ διευπέλασμα, βῆσσον. 4. Καὶ ἔβηθεν ὁ θεός ἡ πόνησις τοῦ οὐρανοῦ, καὶ τὸ καθημένον ἐπὶ αὐτῷ εἶδεν ἀντί λαβεῖν τὸν ἄρπαγον ἐκ τῆς γῆς, ἵνα μηδὲποι σφένδωσι, καὶ εἰδὼν αὐτὸν μέλαχρον μετέβη. 5. Καὶ ἐπὶ λεῖοῖς τῷ στύπρῳ σφενδόνεις, πάκουσα τῷ στύπρῳ, πάκουσα τῷ πάτερ τοῦ λείου λείοτερον, βῆσσον, καὶ ἔπειτα, καὶ ἴδεν ἡ πάτη τοῦ φύλακος, καὶ ὅτι καθημένος ἐπὶ αὐτῷ εἶχεν ζεῦξιν ἀπό τοῦ καθημένου, 6. Καὶ πάκουσα τὸν λείον ἀπό τοῦ πατέρα τοῦ λείου τῷ πατέρᾳ τοῦ λείου λείοτερον, καὶ εἶπεν αὐτῷ πάτη, καὶ τοῦτον εἶπεν αὐτῷ, Καίσαρεν τοῦ πάτερος τῆς γῆς, ἀποκλίνεις ἀπό τοῦ πατέρα τοῦ λείου, καὶ ἵστησαι τοῦ πατέρα τοῦ λείου τῷ πατέρᾳ τοῦ λείου λείοτερον. 7. Καὶ ἐπὶ λεῖοῖς τῷ πατέρᾳ τοῦ πατέρα τοῦ σφενδόνος, πάκουσα τὸν φύλακον τῷ πατέρᾳ τοῦ λείου λείοτερον, βῆσσον.

8. Καὶ ἔπειτα, καὶ ἴδεν ἡ πάτη τοῦ χαλκούροτος, καὶ τοῦ αἵματος εἴσαι αὐτῷ, πάκουσα τῷ στύπρῳ αἵματος μετὰ αὐτῷ. Καὶ ἔδειπνον αὐτῷ Καίσαρεν τοῦ πάτερος τῆς γῆς, ἀποκλίνεις ἀπό τοῦ πατέρα τοῦ λείου λείοτερον. 9. Καὶ ἐπὶ λεῖοῖς τῷ πατέρᾳ τοῦ σφενδόνος, πάκουσα τῷ πατέρᾳ τοῦ λείου λείοτερον τῷ πατέρῳ τοῦ λείου τῆς γῆς. 10. Καὶ ἔκραξε φωνῇ μελαχρίνῃ, λέγοντος, ἵνα πάτη ὁ δικαστὴς ἀδίκος τῷ συγνόνον κρίνει καὶ δικάζει τὸ αἷμα τοῦ, ἃ τὸ κατεπικαύτων ἔδειπνον τῆς γῆς. 11. Καὶ ἔδειπνον αὐτῷ, καὶ πάκουσα τῷ πάτερ τοῦ λείου, ταῦτα οὐ πάκουσα τῷ πάτερ τοῦ αἵματος, καὶ ἀπέλαψη αὐτῶν, καὶ μελαχρίνης ἀποκλίνεις εἰς τὸν αἵματον. 12. Καὶ ἔπειτα, καὶ ἐπὶ λεῖοῖς τῷ σφενδόνος τῷ λείῳ, καὶ σφιλασσεις μετάστρωσι, καὶ ὁ πλοιος μήδας ἐθύετο ὡς Κάκκος τελέγοντος, καὶ ἡ πατητικὴ ἀγρίας αἵματος. 13. Καὶ ὅτι ἀστέρες τοῦ οὐρανοῦ ἔποντο εἰς τὸν γῆν, οὐσιῶν βαταλίστρων ὀλιώδος αἵματος, καὶ πάντα μεράνια θάνατον σφενδόνην. 14. Καὶ ὁ οὐρανὸς αποχρυσώθης βελτίων λείων δέρματος, τῷ πάτερ τοῦ λείου τῆς γῆς αὐτῷ εἰκόνηποτος. 15. Καὶ ὁ θεός βασπάνες τῆς γῆς τοῖς εἰς μεγαλύτερον, καὶ στρατηγοῖς τοῖς πάνου ποτοῖς, καὶ οἰχούσι, καὶ πᾶς δολαρεὺς τῷ πάτερ τοῦ λείου τοῖς ἔκραυψιν ἔκποντος εἰς τὸν πάτερ τοῦ λείου. 16. Καὶ λέγοντος τοῖς εἱρεῦσι τοῖς πάτερ τοῦ λείου, καὶ κρύψασθαι αἷματος τοῦ πατέρα τοῦ λείου τῷ πάτερ τοῦ λείου τῆς γῆς τῷ πάτερ τοῦ λείου τῆς γῆς, καὶ μετέβησαν τῷ πάτερ τοῦ λείου τῆς γῆς τῷ πάτερ τοῦ λείου τῆς γῆς.

Κεφ. ζ.

1. Καὶ μέντοι πάτητος τοῖς αὐτορεσ τοῖς αὐγέλοις εἴσαται διὰ τοῦ πάτερα τοῦ λείου, κρατοῦσα τὸν λείον πάτερας αὐτούς τοῦ λείου, καὶ τοῖς μελαχρίνεσ διὰ τῆς γῆς, μετὰ διῆς τῆς πατητικῆς, καὶ τοῖς αἴροντα τῷ πάτερ τοῦ λείου, ἔχοντα σφενδόνα τοῦ λείου τῆς γῆς. 2. Καὶ ἔπειτα δέρματα αἴρεται αἴροντα τῷ πάτερ τοῦ λείου, ἔχοντα σφενδόνα τοῦ λείου τῆς γῆς.

3. Ετὶ μὲν αρετιστεσ sigillum secundum, audiui secundum animal dicens, Veni, & vide. 4. Ετὶ exiuit aliis equus rufus: & qui sedebat super illum, datum est ei ut sumeret pacem de terra, & ut inueniret se interficiant, & datum est ei gladius magnus. 5. Ετὶ μὲν aperiuit sigillum tertium, audiui tertium animal dicens, Veni & vide. Et ecce equus niger, & qui sedebat super illum habebat stictam in manu sua, 6. Ετὶ audiui tanquam vocem in medio quatuor animalium dicentium, Bilibris tritici, denatio vno, & tres bilibres hordei denatio vno, & vinum & oleum neliferis. 7. Ετὶ cūm aperiuit sigillum quartum, audiui vocem quarti animalis dicentis, Veni & vide.

8. Ετὶ ecce equus pallidus: & qui sedebat super eum, nomen illi Mors, & infernus sequebatur eum, & data est illi potestas super quatuor partes terræ, & interficere gladio, fame, & bestiis terræ. 9. Ετὶ cūm aperiuit sigillum quintum, vidi subiis altare animas imperfectorum propter verbum Dei, & propter testimoniū quod habebant. 10. Ετὶ clamabant voce magna, dicentes, Vsquequo Domine, (sanctus, & verus) non iudicas & non vindicias sanguinem nostrum de iis qui habitant in terra. 11. Ετὶ datus sunt illis singulæ stola albae: & dictum est illis ut requiescerent adhuc tempus modicum, donec complecantur conservi eorum, & fratres eorum qui interficiendi sunt sicut & illi. 12. Ετὶ vidi cum aperiuit sigillum sextum, & ecce terræmotus magnus factus est, & sol factus est niger tanquam laccus olivicinus; & luna tota facta sicut sanguis: 13. Ετὶ stellæ de celo cecidētunt super terram, sicut fucus emitit grosos fuos cùm à vento magno mouetur: 14. Ετὶ celum recessit sicut liber inuolutus, & omnis mons, & insulae de locis suis motæ sunt: 15. Ετὶ reges terræ, & principes & tribuni, & diuites, & fortis, & omnis lepra, & liber abscondērunt se in speluncis & in petris montium. 16. Ετὶ dicunt montibus & petris, Cadite super nos, & abscondite à facie sedentis super thronum, & ab ira Agni. 17. Καὶ οὐαὶ τῷ οὐρανῷ μικρῷ τῆς γῆς ἀργῆς αὐτῷ, καὶ οὐαὶ τῷ οὐρανῷ μεγάλῳ τῆς γῆς.

CAP. VII.

1. Ποτὴ Thēc vidi quatuor Angelos stantes super quatuor angulos terræ, tenentes quatuor ventos terræ ne flarent super terram, neque super mare, neque in villam arborem.

2. Ετὶ vidi alterum Angelum ascendētrem ab orru solis, habentem lignum Dei viui: & clamauit voce magna quatuor Angelis, quibus datum est nocere terræ & mari, dicens,

HHHij

3 Nolite nocere terre & mari, neque arbo-
ribus quoadusque signemus seruos Dei nostri
in frontibus eorum. 4 Et audiui numerum
signatorum, centum quadraginta quatuor
millia signati ex omni tribu filiorum Israhel.
5 Ex tribu Iuda, duodecim millia signati.
Ex tribu Ruben, duodecim millia signati.
Ex tribu Gad, duodecim millia signati.
6 Ex tribu Aser, duodecim millia signati.
Ex tribu Nephtali, duodecim millia signati.
Ex tribu Manasse, duodecim millia signati.
7 Ex tribu Simeon, duodecim millia signati.
Ex tribu Leui, duodecim millia signati.
Ex tribu Issachar, duodecim millia signati.
8 Ex tribu Zabulon, duodecim millia signati.
Ex tribu Joseph, duodecim millia signati.
Ex tribu Beniamin, duodecim millia signati.
9 Post hæc vidi turbam magnam
quam dinumerare nemo poterat, ex omnibus
gentibus, & tribubus & populis, & linguis:
flantes ante thronum, & in conspectu Agni,
amiciti stolis albis, & palmæ in manibus eorum.
10 Et clamabant voce magna, dicen-
tes, Salus Deo nostro qui sedet super thronum, & Agno.
11 Et omnes Angeli stabant
in circuitu throni & seniorum & quatuor
animalium: & ceciderunt in conspectu throni
facies suas, & adoraverunt Deum, dicentes,
12 Amen: benedictio, claritas, & sapientia,
& gratiarum actio, honor & virtus, & fortitudo
Deo nostro in seculo seculorum. Amen.
13 Et respondi vnuſ de senioribus, & dixit
mihi, Hi qui amici sunt stolis albis, qui sunt?
& unde venerunt? 14 Et dixi illi, Domine
mi, tu sis. Et dixi mihi, His sunt qui vene-
runt de tribulatione magna, & lauerunt stolas
suas, & dealbauerunt eas in sanguine Agni.
15 Ideo sunt ante thronum Dei, & seruunt ei
die ac nocte in templo eius: & qui sedet in
throno, habitabit super illos. 16 Non es-
sunt neque sicut amplius, nec cadet super
illos sol, neque rilus astus. 17 Quoniam
Agnes qui in medio throni est, reger illos &
dederit eos ad vitæ fontes aquarum, & ab-
sterget Deus omnem lachrymam ab oculis
eorum.

CAP. VIII.

1 Et cum aperiuisset sigillum septimum, fa-
ctum est silentium in celo, quasi media hora.
2 Et vidi septem Angelos stantes in conspectu
Dei: & data sunt illis septem tubæ.
3 Et aliud Angelus venit, & stetit ante alta-
re, habens thuribulum aureum: & data sunt
illi incensa multa, ut daret de orationibus san-
ctorum omnium super altare aureum, quod
est ante thronum Dei.

I Kaj öm lundet nuværdi tne i Guds landet
nu, og nu viger det i sin æra. 2 Kj. hør vi
i midt af den æra, vi er kommet til Jesu kongeval
med jeres hjerter. 3 Kj. hør det i sin æra
nu, og nu viger det i sin æra. 4 Kj. hør vi
i midt af den æra, og nu viger det i sin æra. 5 Kj. hør vi
i midt af den æra, og nu viger det i sin æra. 6 Kj. hør vi
i midt af den æra, og nu viger det i sin æra. 7 Kj. hør vi
i midt af den æra, og nu viger det i sin æra.